



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/448
20 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 12 АПРЕЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратить Ваше внимание на пункт 4 статьи 12 Устава Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года. Этот пункт гласит следующее:

"В случае вакансии в Судебных камерах Генеральный секретарь после консультации с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи назначает на соответствующий оставшийся срок полномочий лицо, отвечающее требованиям, изложенным в пункте 1, выше".

Должен сообщить Вам, что г-н Дионисиус Кондилис, являющийся гражданином Греции, сложил с себя обязанности судьи Судебных камер Трибунала с 22 марта 1999 года.

Поэтому с целью замены г-на Кондилиса я изучил список кандидатов для избрания на должности судей Судебных камер Трибунала, представленный Советом Безопасности в его резолюции 1200 (1998) от 30 сентября 1998 года и препровожденный Генеральной Ассамблеей в связи с проведением выборов 3 ноября 1998 года. Я пришел к выводу, что г-н Кондилис может быть заменен числящимся в этом списке г-ном Асокой де Зойса Гунаварденой, являющимся гражданином Шри-Ланки. Настоящим препровождаю Вам его биографические данные.

На мой взгляд, г-н Гунавардена удовлетворяет требованиям, перечисленным в пункте 1 статьи 12 Устава Трибунала. Кроме того, его выдвижение имело бы то преимущество, что оно обеспечило бы надлежащее представительство основных правовых систем мира, как предусмотрено в подпункте с) пункта 3 статьи 12 Устава, и к тому же позволило бы обеспечить представленность судей из всех географических регионов. Следует добавить, что после девяти кандидатов, избранных на должности судей 3 ноября 1998 года, г-н Гунавардена получил наибольшее число голосов во время первого, второго и третьего из пяти состоявшихся туров голосования.

99-11323.R 200499 200499

/...

Поэтому я хотел бы в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Устава Трибунала проконсультироваться с Вами насчет выдвижения кандидатуры г-на Гунавардена.

Надеюсь, что Вы сообщите мне о Вашем мнении при первой же возможности, поскольку мне очень хотелось бы, чтобы избираемый взамен г-на Кондилиса судья приступил к исполнению своих обязанностей как можно скорее, и в любом случае до 31 мая 1999 года - даты, когда двое недавно избранных в состав Трибунала судей, срок полномочий которых еще не начался, примут торжественную присягу, предусмотренную Правилами процедуры и доказывания Трибунала, и приступят к исполнению своих обязанностей.

Кофи А. АННАН

Приложение

Асока де Зойса ГУНАВАРДЕНА (Шри-Ланка)

Должность: судья Верховного суда Шри-Ланки.

Адрес: 50/2 B, Siripa Road, Colombo 5, Sri Lanka.

Дата рождения: 6 августа 1942 года.

Профессиональная квалификация

Барристер Верховного суда Австралии и Верховного суда Нового Южного Уэльса (принят 2 ноября 1984 года).

Адвокат Верховного суда Шри-Ланки (принят 12 июня 1967 года). С отличием сдал предварительный и промежуточный экзамены для поступления в адвокатуру, и по итогам этих экзаменов ему присуждались стипендии.

Ученые звания

Бакалавр права, Цейлонский университет, Коломбо (1969 год).

Доктор философии, Сиднейский университет, Австралия (1986 год). Тема диссертации: "Некоторые аспекты права, регулирующего международные инвестиции: взгляд третьего мира". Кроме того, также было проведено компаративное исследование инвестиционного законодательства Сингапура, Шри-Ланки, Саудовской Аравии, Нигерии и Мексики.

Получил диплом по специальности "Права человека" в Институте Рауля Валленберга, Лундский университет, Швеция (1993 год).

Профессиональная деятельность

Вступил в коллегия адвокатов Шри-Ланки в июне 1967 года. До января 1972 года занимался частной адвокатской практикой, а затем поступил на службу в департамент генерального прокурора в качестве адвоката короны. Работал в отделениях гражданского и уголовного права в департаменте. Выступал от имени короны, а затем от имени государства в гражданских и уголовных делах в судах первой инстанции, а также в апелляционных судах. Занимаясь уголовными делами, составил обвинительные заключения и осуществил преследование по более 1500 делам в Высоком суде в связи с такими наказуемыми смертной казнью преступлениями, как тяжкое убийство, покушение на тяжкое убийство, изнасилование и разбой. Кроме того, в круг его обязанностей входило юридическое консультирование правительственных департаментов и учреждений по гражданским и уголовным вопросам.

Возглавлял группу обвинителей в рассматривавшемся в Высоком суде деле об убийстве эксперта Организации Объединенных Наций из Шри-Ланки Чандрасекера Диаса.

В 1978 году повышен в должности до старшего государственного адвоката. В круг должностных обязанностей входил, в частности, контроль за работой нескольких государственных адвокатов.

/...

В феврале 1986 года назначен заместителем генерального солиситора. В 1986 году работал прокурором в специальной президентской комиссии, назначенной для расследования случаев коррупции, злоупотреблений властью со стороны министров, членов парламента и других высокопоставленных должностных лиц.

21 марта 1988 года назначен судьей Апелляционного суда Шри-Ланки. Этот суд занимается рассмотрением апелляций на решения всех судов и трибуналов первоначальной юрисдикции, таких, как Высокий суд, окружной суд, магистратский суд, суд первой инстанции, трибунал по трудовым делам, трибунал по рассмотрению дел в сфере сельского хозяйства и иные учреждения. Он также осуществляет "приказную юрисдикцию" (habeas corpus, приказ об истребовании дела, mandamus и quo warranto).

Ученая деятельность

Публикации

Был приглашен для выступления на восемьдесят шестой ежегодной конференции Американского общества международного права (АОМП) (1992 год) в качестве члена группы по обсуждению темы "Двусторонние инвестиционные договоры". Текст выступления был опубликован в "Proceedings of the eighty-sixth annual meeting of ASIL" (p. 544-550).

Представил документ "Роль арбитража в урегулировании споров в Азиатско-тихоокеанском регионе" на конференции Ассоциации юристов Азии и Тихого океана (сентябрь 1993 года), который был опубликован в "Proceedings of the Conference".

Куратор на сессии 1993 года по теме "Мир и права человека" Института международного публичного права и международных отношений Университета Аристотеля, Салоники, Греция, и прочитал лекцию "Право на самоопределение: вызов концепции национального суверенитета?", текст которой был опубликован в "Thesaurus Acroasium, 1993".

"An Asian perspective of human rights", Singapore journal of legal studies, December 1994, p. 521-530.

Представил документ, озаглавленный "Распространение жестокого отношения к детям: реальная угроза правам и здоровью детей", и выполнял функции председателя на судебных сессиях четырнадцатой конференции Ассоциации юристов Азии и Тихого океана, состоявшейся в Пекине в августе 1995 года. Опубликован в "Proceedings of the Conference".

Куратор на сессиях 1995 года по теме "Международное правосудие" Института международного публичного права и международных отношений Университета Аристотеля, Салоники, Греция, и прочитал лекцию "Совет Безопасности и Международный Суд: против или вместе?", текст которой был опубликован в "Thesaurus Acroasium, 1995".

Участие в конференциях

Восемьдесят седьмая ежегодная конференция (1993 год) Американского общества международного права и участие в групповом обсуждении на тему "Новые тенденции в области урегулирования международных споров" и "Организация Объединенных Наций: решение мировых проблем в период после окончания "холодной войны". "Proceedings of the eighty-seventh annual meeting of ASIL" (p. 14-15 and 193).

Семинары на второй Амстердамской международно-правовой конференции на тему "Народы и меньшинства в международном праве", 18-20 июня 1992 года.

Представил документ "Рост и значимость двусторонних инвестиционных договоров с особым акцентом на Шри-Ланке" на семинаре "Инвестиционные возможности и законодательство, касающееся защиты инвесторов", организованном Ассоциацией юристов стран-членов СААРК (Шри-Ланка) 11-12 июля 1992 года.

Участвовал в качестве шри-ланкийского эксперта и выполнял функции председателя на групповом обсуждении по вопросу об урегулировании коммерческих споров на семинаре, организованном Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), 9-11 января 1993 года, Шри-Ланка.

Пятая конференция Ассоциации юристов стран - членов СААРК, Дакка, Бангладеш, 27-29 декабря 1996 года; председатель на сессии, посвященной теме "Жестокое обращение с женщинами и детьми: правовые меры реагирования".

Член группы на девяносто первой ежегодной конференции Американского общества международного права, 9-12 апреля 1997 года, на групповом обсуждении "Конвенция Организации Объединенных Наций о правах ребенка".

Назначения

Член коллегии арбитров Международного центра по урегулированию инвестиционных споров, Вашингтон, О.К.

Периодически внештатный лектор и экзаменатор, Университет Коломбо, по предмету "Международное торговое право".

Периодически экзаменатор соискателей на степень доктора философии в Университете Коломбо.
